

## LESSON NOTES

# Lower Intermediate S5 #6 If You're Smart, You'll Follow My Japanese Advice!

---

## CONTENTS

- 2 Kanji
- 3 Kana
- 4 Romanization
- 6 English
- 7 Vocabulary
- 8 Sample Sentences
- 9 Grammar

# 6

# KANJI

1. 店員:                   ご注文を伺います。
2. 秀太:                   とりあえずビールで。
3. 康平:                   おれも。
4. 恵理子:                私は、キウイサワー。
5. 店員:                   かしこまりました。
6. 秀太:                   あれ、康平。お前、今日車で来たんじゃないっけ？
7. 康平:                   ああ、そうだよ。
8. 秀太:                   飲酒運転はだめだぞ。
9. 康平:                   ちょっと飲むだけなら、大丈夫だよ。
10. 恵理子:              最近、取り締まり厳しいし、罰金高いんだから。
11. 康平:                   おれが通る道なら、警察いないはずだから、捕まらないよ。
12. 秀太:                   捕まらないなら、良いつてことじゃないんだよ。  
お酒が入っていると、判断も鈍くなるんだぞ。  
もし、交通事故を起こしたら、どうするんだよ。一生を棒に振るぞ。
13. 康平:                   分かったよ。  
すみませーん、ウーロン茶お願いします。
14. 康平:                   じゃあ、お疲れー。またねー。

CONT'D OVER

15. (車のドアを開けて、閉める音。そして、エンジンをかけ、出発する)
16. 康平: あれ、検問か。
17. 警察官: はい、止まってください。  
『飲んだら乗るな。乗るなら飲むな。』。飲酒運転の取締りを強化  
しています。  
はい、息をはいてください。  
はい、大丈夫ですねー。どうぞ。
18. 康平: ああ、良かったー。  
『飲んだら乗るな。乗るなら飲むな。』ね。

## KANA

1. てんいん: ごちゅうもんをうかがいます。
2. しゅうた: とりあえずビールで。
3. こうへい: おれも。
4. えりこ: わたしは、キウイサワー。
5. てんいん: かしこまりました。
6. しゅうた: あれ、こうへい。おまえ、きょうくるまできたんじゃなかったっ  
け?
7. こうへい: ああ、そうだよ。
8. しゅうた: いんしゅうんてんはだめだぞ。

9. こうへい: ちょっとのむだけなら、だいじょうぶだよ。
10. えりこ: さいきん、とりしまりきびしいし、ばっきんたかいんだから。
11. こうへい: おれがとうるみちなら、けいさついないはずだから、つかまらないよ。
12. しゅうた: つかまらないなら、いいってことじゃないんだよ。  
おさけがはっていると、はんだんもにぶくなるんだぞ。  
もし、こうつうじこをおこしたら、どうするんだよ。いっしょうをぼうにふるぞ。
13. こうへい: わかったよ。  
すみませーん、ウーロンちゃおねがいします。
14. こうへい: じゃあ、おつかれー。またねー。
15. (くるまのドアをあけて、しめるおと。そして、エンジンをかけ、しゅっぱつする)
16. こうへい: あれ、けんもんか。
17. けいさつかん: はい、とまってください。  
『のんだらのるな。のるならのむな。』。いんしゅうんてんのとりしまりをきょうかしています。  
はい、いきをはいてください。  
はい、だいじょうぶですねー。どうぞ。
18. こうへい: ああ、よかったー。  
『のんだらのるな。のるならのむな。』ね。

## ROMANIZATION

CONT'D OVER

1. TEN'IN: Go-chūmon o ukagaimasu.
2. SHŪTA: Toriaezu bīru de.
3. KŌHEI: Ore mo.
4. ERIKO: Watashi wa, kiui sawā.
5. TEN'IN: Kashikomarimashita.
6. SHŪTA: Are, Kōhei. O-mae, kyō kuruma de kita n janakatta kke?
7. KŌHEI: Ā, sō da yo.
8. SHŪTA: Inshu unten wa dame da zo.
9. KŌHEI: Chotto nomu dake nara, daijōbu da yo.
10. ERIKO: Saikin, torishimari kibishii shi, bakkin takai n dakara.
11. KŌHEI: Ore ga tōru michi nara, keisatsu inai hazu dakara, tsukamaranai yo.
12. SHŪTA: Tsukamaranai nara, ii tte koto ja nai n da yo.  
O-sake ga haitte iru to, handan mo nibuku naru n da zo.  
Moshi, kōtsūjiko o okoshitara, dō suru n da yo. Isshō o bō ni furu zo.
13. KŌHEI: Wakatta yo. Sumimasēn, ūroncha o-negaishimasu.
14. KŌHEI: Jā, otsukarē. Mata nē.
15. ( kuruma no doa o akete, shimeru oto. Soshite, enjin o kake, shuppatsu suru)

CONT'D OVER

16. KŌHEI: Are, kenmon ka.
17. KEISATSUKAN: Hai, tomatte kudasai.  
(Nondara noru na. Noru nara nomu na.). Inshu unten no torishimari  
o kyōka shite imasu.  
Hai, iki o haite kudasai.  
Hai, daijōbu desu nē. Dō zo.
18. KŌHEI: Ā, yokattā.  
(Nondara noru na. Noru nara nomu na.) ne.

## ENGLISH

1. WAITRESS: Can I take your order?
2. SHŪTA: For the time being, I'll have a beer.
3. KŌHEI: Me too.
4. ERIKO: I'll have a kiwi sour.
5. WAITRESS: Thank you.
6. SHŪTA: Hey, Kōhei, didn't you come by car today?
7. KŌHEI: Yeah, I did.
8. SHŪTA: You can't drink and drive.
9. KŌHEI: If it's just a little alcohol, there's no problem.
10. ERIKO: Recently there's been a crackdown as well as an expensive fine.

CONT'D OVER

11. KŌHEI: On the roads I take, there shouldn't be any police, so I won't get caught.
12. SHŪTA: It's not a case of "it's fine as long as you don't get caught."  
When you drink, your sense of judgment gets slower.  
What would you do if you had an accident? You'd be throwing away your life.
13. KŌHEI: All right, all right.  
Excuse me, I'll have an oolong tea, please.
14. KŌHEI: It was fun, guys. See ya.
15. (Sound of car door opening, then closing. Sound of the engine and driving off)
16. KŌHEI: A breathalyzer check, huh?
17. POLICEMAN: Please stop the car.  
"If you drink, don't drive. If you're driving, don't drink." We are cracking down on drunken driving.  
Please breathe out.  
Okay, you're fine. Thank you.
18. KŌHEI: Ah, thank goodness.  
"If you drink, don't drive. If you're driving, don't drink!"

## VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
飲酒運転	いんしゅうんてん	inshu unten	drunk driving
はく	はく	haku	to breathe out, to exhale
強化する	きょうかする	kyōka suru	to strengthen
交通事故	こうつうじこ	kōtsū jiko	traffic accident

取り締まり	とりしまり	torishimari	crackdown
息	いき	iki	breath
検問	けんもん	kenmon	inspection, examination
鈍い	にぶい	nibui	dull, slow
判断	はんだん	handan	judgement
警察	けいさつ	keisatsu	police
捕まる	つかまる	tsukamaru	to get caught
罰金	ばっきん	bakkin	fine, penalty
一生を棒にふる	いっしょうをぼうに ふる	isshō o bō ni furu	to waste one's whole life

## SAMPLE SENTENCES

<p>友達にも飲酒運転をさせたくない。 <i>Tomodachi ni mo inshu unten o sasetaku nai.</i></p> <p>I don't want my friends to drive after they drink.</p>	<p>しっかり息をはいてください。 <i>Shikkari iki o haite kudasai.</i></p> <p>Please exhale deeply.</p>
<p>監督は、新しい選手を入れて、チームを強化した。 <i>Kantoku wa atarashii senshu o irete chīmu o kyōka shita.</i></p> <p>The coach strengthened the team with new players.</p>	<p>ここは、とても交通事故が多いです。 <i>Koko wa totemo kōtsū jiko ga ōi desu.</i></p> <p>There are a lot of traffic accidents here.</p>
<p>飲酒運転の取り締まりは厳しい。 <i>Inshu unten no torishimari wa kibishii.</i></p> <p>The crackdown on drunk driving is strict.</p>	<p>にんにくを食べたので、息が臭い。 <i>Ninniku o tabeta no de iki ga kusai.</i></p> <p>I ate garlic, so my breath smells.</p>

<p>車の検問が面倒くさい。 <i>Kuruma no kenmon ga mendōkusai.</i></p> <p>Traffic checks are a pain.</p>	<p>彼は、鈍いので、遠まわしに言っても気づかない。 <i>Kare wa nibui no de tōmawashi ni ittemo kizukanai.</i></p> <p>He's a bit slow, so he doesn't get things when we say them indirectly.</p>
<p>監督が判断を誤った。 <i>Kantoku ga handan o ayamatta.</i></p> <p>The coach made an error in judgement.</p>	<p>警察に自首した。 <i>Keisatsu ni jishu shita.</i></p> <p>I turned myself in to the police.</p>
<p>宝石を盗んだ犯人が捕まった。 <i>Hōseki o nusunda hannin ga tsukamatta.</i></p> <p>The thief who stole jewelry got caught.</p>	<p>路上でタバコを吸ったら、罰金を払わなくてははいけない。 <i>Rojō de tabako o sutara bakkin o harawanakute wa ikenai.</i></p> <p>When you smoke on the street, you have to pay a fine.</p>

彼女は、ギャンブルで一生を棒に振った。  
*Kanojo wa gyanburu de isshō o bō ni futta.*

She wasted her whole life on gambling.

## GRAMMAR

**The Focus of This Lesson Is the Conjunction *Nara*.**

**飲んだら乗るな。乗るなら飲むな。**

***Nondara noru na. Noru nara nomu na.***

**"If you drink, don't drive. If you're driving, don't drink."**

The focus of this lesson is the *nara* conjunction. We've covered three conditional conjunctions (*tara*, *to*, and *ba*) in this series; *nara* basically expresses a different range of meaning from them.

### Formation

*Nara* attaches to the informal nonpast or past of verbs and *i*-adjectives. You can insert *no*\*

between the words, which we can sometime use to emphasize a point.

Part of Speech	Japanese	"English"	なら Conjunction
Verb	<i>uru</i> (売る) <i>utta</i> (売った)	"to sell"	<i>uru (no) nara</i> (売る (の) なら) <i>utta (no) nara</i> (売 った (の) なら)
I-adjective	<i>samui</i> (寒い) <i>samukatta</i> (寒かつ た)	"cold"	<i>samui (no) nara</i> (寒 い (の) なら) <i>samukatta (no) nara</i> (寒かった (の) なら)

*Nara* directly follows nouns and the stem of *na*-adjectives in the present tense. The informal past form is followed by *nara*.

Part of Speech	Japanese	"English"	なら Conjunction
Na-adjective	<i>shizuka</i> (静か) <i>shizuka datta</i> (静かだった)	"quiet"	<i>shizuka nara</i> (静か なら**) <i>shizuka datta (no) nara</i> (静かだった (の) なら)
Nouns (※)	<i>yume</i> (夢) <i>yume datta</i> (夢だ った)	"dream"	<i>yume nara**</i> (夢なら) <i>yume datta (no) nara</i> (夢だった (の) なら)

\**no* often becomes *n* in conversation.

\*\*You can't insert *no* in the case of informal nonpast form of *na*-adjectives and nouns.

※ We often use *nara* after nouns to mean "speaking of (noun)..." When we use it in this way, it is similar to the topic-marking particle *wa*, but we put even more emphasis on the thing we are talking about. For more information on this usage of *nara*, please see Lower Intermediate Season 2 Lesson 75: Going on a Date 2.

## Construction

---

The explanation below covers two usages of the conjunction *nara* in detail.

## S1 なら S2

### (Subordinate clause) *nara* (main clause)

① The subordinate clause (S1) containing *nara* expresses a response to something that someone else says, a situation, or a condition. The main clause (S2), which follows the *nara* conjunction, often indicates the speaker's advice, will, request, etc.

#### For Example:

1. A: どうやって日本語を勉強すれば良いですか。  
"What's the best way to study Japanese?"  
B: **日本語を勉強するなら、ジャパニーズポッド101がおすすめてですよ。**  
"If you're going to study Japanese, I recommend JapanesePod101."
2. A: 明日から京都に行くんだ。  
"Tomorrow I'm going to Kyoto."  
B: **へー、良いね。京都に行くなら、お土産買ってきてよ。**  
"Wow, that's great! If you're going to Kyoto, bring me something back."
3. (Situation: Friend A looks like s/he is sick.)  
A: **調子が悪いんなら、病院に行ったら、どう？**  
"If you're really not feeling well, why don't you go to the doctor?"
4. A: **一緒に韓国に旅行に行かない？**  
"Wanna go on a trip to Korea with me?"  
B: **いいね。韓国なら、安いし、食べ物もおいしいし。**  
"Sure. If it's Korea (we're talking about), it's cheap, and food is great."

② The subordinate clause (S1) expresses the prediction for a future or present event; the main clause (S2) is a request, an obligation, an expression of will, a judgment, etc. based on the prediction. In the case that S1 is nonpast, the event expressed in S2 comes before the one in S1.

#### For Example:

---

S1 (Prediction)	S2 (Judgment)	"English"	Order of Events
-----------------	---------------	-----------	-----------------

---

Amerika ni ryūgaku suru <b>nara</b> (アメリカに留学するなら、)	eigo ga dekiru hazu da. (英語ができるはずだ。)	"If he's going to study abroad in the United States, he should be able to speak English."	S2 → S1
Umi ni iku <b>nara</b> (海に行くなら、)	atarashii mizugi o kaō (新しい水着をかう。)	"If I go to the beach, I'll buy a bathing suit."	S2 → S1
Amerika ni ryūgaku shita <b>no nara</b> (アメリカに留学したのなら、)	eigo ga dekiru hazu da. (英語ができるはずだ。)	"If he studied abroad in the United States, he should be able to speak English."	S1 → S2

If we compare the usage of *nara* and *tara*, we can say that the difference between *nara* and *tara* lies in the order of events. In the *tara* conjunction, S1 always takes place before S2, while this rule doesn't apply to the *nara* conjunction. See the examples below.

#### For Example:

1. **大学に入るなら、真面目に勉強しなくてはならない。**  
*Daigaku ni hairu nara, majime ni benkyō shinakute wa naranai.*  
"In order to enter the university, you have to study very hard."
2. **大学に入ったら、真面目に勉強しなくてはならない。**  
*Daigaku ni haittara, majime ni benkyō shinakute wa naranai.*  
"After you enter the university, you have to study very hard."

The example from the dialogue also draws this distinction very clearly. In the first sentence 飲んだら乗るな, the order of events is S1→S2, whereas the second sentence 飲むなら乗るな. indicates the order of S2→S1.

#### For Example:

1. 『**飲んだら乗るな。乗るなら飲むな。**』  
*Nondara noru na. Noru nara nomu na.*  
"If you drink, don't drive. If you're driving, don't drink."

### Examples from This Lesson

---

## Examples from This Dialogue

1. ちょっと飲むだけなら、大丈夫だよ。  
*Chotto nomu dake nara, daijōbu da yo.*  
"If it's just a little alcohol, there's no problem."
2. おれが通る道なら、警察いないはずだから、捕まらないよ。  
*Ore ga tōru michi nara, keisatsu inai hazu dakara, tsukamaranai yo.*  
"On the roads I take, there shouldn't be any police, so I won't get caught."
3. 捕まらないなら、良いつてことじゃないんだよ。  
*Tsukamaranai nara, ii tte koto ja nai n da yo.*  
"It's not a case of 'it's fine as long as you don't get caught.'"
4. 『飲んだら乗るな。乗るなら飲むな。』  
*Nondara noru na. Noru nara nomu na.*  
"If you drink, don't drive. If you're driving, don't drink."